ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ

УЧРЕЖДЕНИЕ ТУЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

 «ТУЛЬСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

Утверждаю:

Директор ГПОУ ТО «ТЭК»

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.В. Макарова

 Приказ №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 « » 2024 г.

 Фонд оценочных средств

**СГ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)**

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**09.02.07 ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ**

**Квалификация СПЕЦИАЛИСТ ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ СИСТЕМАМ**

Щекино

 2024

**Разработчики:**

ГПОУ ТО «ТЭК» преподаватель Л.В.Шустова

**1. Общие положения**

**контрольно-измерительные материалы** (КИМ) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

КИМ включают контрольные материалы для промежуточной аттестации в форме дифференцированных зачетов в 6,8 семестрах.

**2. Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке**

|  |  |
| --- | --- |
| *КОД* | **Освоенные умения, усвоенные знания** |
| *У 1* | Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы (профессиональные и бытовые) |
| *У 2* | Понимать тексты на базовые профессиональные темы |
| *У 3* | Участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы |
| *У4* | Строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности |
| *У5* | Кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые) |
| *У6* | Писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы |
| *З 1*  | Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы |
| *З2* | Основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика) |
| *З3* | Лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности |
| З4 | Особенности произношения |
| З5 | Правила чтения текстов профессиональной направленности |

**3. Структура контрольного задания**

**3.1. Текст типового задания**

Проверяемые результаты обучения: З1, З2, З3,З4.З5, У1,У2,У3,У4,У5,У6

**3.1.1. Материал для промежуточной аттестации в 6 семестре**

**Вариант № 1**

**Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Компьютер» с помощью данной ниже лексики. Коротко передайте содержание текста по- немецки.

1, Lange vor dem Computerschirm sitzen ist nicht gesund, aber Computer machen Spaß beim Spielen und sie haben natürlich große Vorteile. Immer mehr Informationen werden auf Disketten oder SD -ROM gespeichert und angeboten- Fahrpläne, Jugendinformationen,. Lexika, Bücher u. s, w. In vielen Schulen kannst Du den Umgang mit den Computern lernen, An jeder Hochschule werden inzwischen eine Unmenge an Kursen für die verschiedenen Computer- Programme angeboten.

Über Computerclubs kannst du mit anderen Menschen in Kontakt treten. Man kann dort gegenseitig Informationen, Tips oder Spiele austauschen. Immer mehr Mailbox- Systeme können angerufen werden und dort liegt eine Unmenge von wegweiter Information vor. Dazu brauchst Du ein Modem und Eltern mit einem großem Herzen zum Bezahlen der monatlichen Telefonrechnung,

Erklären Sie die Bedeutung folgender Computerlexik,.

Die Tastatur Codetaste Eingabetaste

Die Rücktaste

Die Einführungstaste

Die Pausetaste

Die Cursortaste

Die Leertaste

Der Positionsanzeiger

Schreibmarke

Cursor

**Задание № 2***.* Заполните договор купли - продажи, используя свои данные, передайте коротко

 содержание договора по- русски.

Die Firma ..., im folgenden "Käufer" genannt, einerseits, und die Firma ..., im folgenden "Verkäufer" genannt, andererseits, haben diesen Vertrag wie folgt abgeschlossen:

Der "Verkäufer" verkauft und der "Käufer" kauft zu den Bedingungen ... folgende Ausrüstung...

Die Stückliste und die technische Charakteristik der Ausrüstung und Zubehör sind in Anlage (n) Nr. ...
vorgesehen. Die Preise sind in Anlage (n) Nr aufgeführt.

Die Preise gelten .... einschließlich Exportverpackung, Markierung ....

Die Gesamtsumme des Vertrages beträgt....

Die im Vertrag aufgeführte Ausrüstung ist komplett zu liefern, und zwar nach folgenden Lieferzeiten laut Anlage Nr. ...

Zahlungen in Höhe von ... % des Wertes der gelieferten

Ausrüstung erfolgen in .... (Währung) innerhalb ....Tage nach ... (Bedingung).

Im übrigen gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen des Verkäufers.

Dieser Vertrag, tritt mit Unterzeichnung durch beide Partner in Kraft.

... (Ort), den .... 19... (Datum)

Unterschriften: Unterschriften:

 **Вариант № 2**

**Задание №1** *.* Прочитайте и переведите текст «Цена и ценообразование», ответьте на
вопросы к тексту.

Preis und Preisbildung

Allgemein versteht man unter Preis den Warenpreis. Preis ist der Gegenwert für Güter und Dienstleistungen. Bei geringem Angebot und großer Nachfrage steigt die Ware im Wert und deshalb auch im Preis. Jedes Zusammentreffen von Angebot und Nachfrage bezeichnet man als Markt. Angebot sind alle zurn Verkauf bereitgestellten Güter, Nachfrage — alle zum Kauf begehrten Güter. Die Nachfrage ist abhängig vorn Kaufwillen und der Kaufkraft. Der Gleichgewichtspreis räumt den Markt. Entspricht das Angebot der Nachfrage, bildet sich ein ausgeglichener Preis. Ist die Nachfrage größer als das Angebot, steigt der Preis. Ist das Angebot größer als die Nachfrage, sinkt der Preis. Der Preis regelt die Produktion. Der Preis schaltet Leistungsschwäche (Nachfrager und Anbieter) aus. Man sagt von der Ausschal-tungsfunktion des Preises. Der Preis zeigt die Wirtschaftslage an und **bestimmt** die Allokation der **Produktionsfaktoren** (Allokation = Verteilung).

**Задание № 2***.* Практическое задание. Найдите русский эквивалент из приведённых ниже
слов по теме «Компьютер».

|  |  |
| --- | --- |
| Daten eingebenDer ComputervirusZentrierenAusschneidenBeendenDie **Magnetdiskette**Der TreiberDie FestplatteIst zusammengebrochenHerunterladenDie Taste festhaltenDie DisketteDas LaufwerkDer HeimcomputerDen Computer startenDas Programm laufen lassenDie KaskadeSD- ROMKopierenDer tragbare ComputerDer LaptopDas Computermenü | загружать зависнуть вводить вирусвыравнивать вырезать завершать работу гибкий диск драйвержесткий диск менюпереносной компьютер, лэптоп копироватькомпакт диск для чтения каскадзапускать программу домашний компьютер компьютерное меню дисковод запускать компьютердержать нажатой клавишу |
|  **Вариант № 3****Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Компьютеры из Минска. История ихсоздания- 1». Ответьте на вопросы к тексту.**Computer aus Minsk**"Denkende" Maschinen - so nennt man elektronische Rechenmaschinen. Wir kennen sie relativ kurze Zeit. Aber mit jedem Jahr entwickelt man sie immer mehr, und sie sind jedes Mal von besserer Konstruktion.Sergej Lebedew. einer der führenden Kybernetiker der Sowjetunion, konstruierte 1949 die erste elektronische Rechenmaschine "MESM", Darm erschienen der Elektronenrechner "Ural 1" und viele andere,Auf dem Gebiet der Rechentechnik arbeiten heute in unserem Land viele Forschungsinstitute. In Belorußland z.B, wurde das Institut für technische Kybernetik gegründet, belorussische Arbeiter produzieren elektronische Rechenmaschinen in Zusammenarbeit mit diesem Institut Hier werden Elektronenrechner hergestellt, die viele Aufgaben von Wissenschaft, Technologie und Wirtschaft lösen können, Die ersten Elektronenrechner funktionierten auf Röhrenbasis, Das waren die Maschinen der ersten Generation, Ihnen folgten Halbleitermaschinen,* Was nennt man „, denkende „ Maschinen?
* Wer ist einer der führenden Kybernetiker der Sowjetunion?
* Was konstruierte Lebedew 1949?
* Was für ein Institut wurde in Belorußland gegründet?
* Welche Maschinen waren die Maschinen der ersten Generation?

**Задание № 2***.* Прочитайте и переведите, а также определите тип делового письма.Betr.: Anfrage über Computer Sehr geehrte Herren,wir haben laufend Bedarf an Computern Typ. X. Bitte machen .Sie uns ein kalkuliertes Angebot für diese Ware. Wir', benötigen, etwa 500 j Geräte mit Normalzubehör und Software.Als Referenzen können wir Ihnen die Firma. A. und die.Bank-B-,..in Frankfurt/Main nennen.Außerdem interessieren wir uns für Ihre Kopiergeräte und Videorecorder und bitten um Zusendung, Ihrer Kataloge. Wenn die Ware unseren Anforderungen entspricht, können Sie mit laufenden Aufträgenrechnen.Mit freundlichen Grüßen laufend постоянно (ый)die Software программное обеспечениеdas Kopiergerät копировальная машина der Videorekorder видеомагнитофон |
| **Вариант № 4****Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Компьютеры из Минска. История их создания-2». Ответьте на вопросы к тексту.**Computer aus Minsk-2**Die elektronische Rechenmaschine „Minsk 22" ist nicht nur in der Sowjetunion bekannt. In vielen Ländern der Welt wird sie in Rechenzentren der Betriebe, bei Statistik und Planung verwendet. Die Maschine wurde sogar bei einem Sportwettkampf als Kampfrichter" (судья) eingesetzt 1967 diente eine „Minsk 22" während der Weltmeisterschaft im Eiskunstlauf in Bratislawa als „Chefsekretärin".Selbstverständlich sind die neuen Maschinen viel produktiver als die alten. Die neuesten können heute bedeutend mehr Operationen in der Sekunde ausfuhren, als die älteren.Scherzhaft nennt man diese Rechenmaschinen „Klaviere für mathematische Musik".* Ist die Rechenmaschine nur in der UdSSR bekannt?
* Wo wird sie in der Welt verwendet?
* Als was wurde die Maschine sogar bei einem Sportwettkampf eingesetzt?
* Als was diente eine „Minsk -22 „ in Bratislava 1967?
* Wie nennt man diese Rechenmaschinen scherzhaft?

**Задание № 2***.* Практическое задание. Найдите немецкий эквивалент к русским выражениям теме «Цена и ценообразование».а) Скидка при оплате наличными  б) Понижение цен в) Скидка действует только - до 3 марта  г) Очень недорого  д) Цены снижены до 50% е) Сильно снижены цены на распродаже ж) Полная распродажа з) Хороший сервис по выгодным ценами) Качество по суперценам к) При немедленной оплате цены снижаются -до 5% |

**Вариант № 5**

**Задание №1** Прочитайте и переведите диалог «Компьютерный супермаркет»

**Im Fachgeschäft "Computerland"**

Kunde. Guten Tag!

Verkäufer. Guten Tag! Sie wünschen, bitte?

K,: Ich hätte gern einen Computer für mein Büro,

V: Bitte sehr, Wir haben hier einige Modelle. Suchen Sie etwas Bestimmtes?

K,: Etwas Preiswertes und Sicheres in der Funktion,

Vr: Darf ich Ihnen zu diesem Modell raten?

 K,.: Was ist das für ein Modell?

V: 386er SX.

K,: Von welchem Haus ist das Gerät?

V: Von Samsung. Die Hardware ist perfekt: 14"(Zoll)-Farbmonitor, 40MB-Festplatte, inklusive Tastatur und Maus,

 K Und die Software?

V. Microsoft, Windows 3 Д Lotus für Textverarbeitung.

KL: Ich nehme das Gerät. Was macht das?

V: 2,800 — Euro bitte, an der Kasse,

K,: Und wo ist sie?

V„ Da, am Ausgang, Und hier noch einen Garantieschein für 2 Jahre, bitte,

K.: Danke schön.

V: Ich danke Ihnen auch für den Kauf Wenn etwas am Gerät nicht in Ordnung ist, können Sie es umtauschen. Aber haben Sie Ihren Kassenzettel mit.

K.: In Ordnung! Vielen Dank nochmals. Auf Wiedersehe.

V: Wiedersehen, und kommen Sie noch mal bei uns vorbei,

**Задание № 2***.* Практическая работа. Выполните задание, используя слова под чертой, по теме «Компьютер»

* Mit Hilfe des Programms kann man .„,
* Mit Hilfe eines Drückers bekommt man schwarz-weiße und bunte..,,
* Den Text kann man „ und zurückrollen,
* Auf der .... bewahrt man verschiedene Dokumente.
* Wenn man die Information nicht braucht, „ man sie,
* Die ganze Information kann man per... bekommen.

Fax, auf eine Datei zugreifen, löscht, Ausdrucke, Arbeitsfläche, verrollen.

 **Вариант № 6**

**Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Реставрация с помощью компьютеров».
Ответьте на вопросы к тексту.

**Restauration mit Computer**

Digitale Bilder statt Hammer und Meißel: Mit einem Messsystem der Firma Zeiss wird der Mailänder Dom restauriert. Italienische, deutsche und französische Baumeister brauchten mehr als fünf Jahrhunderte, um den Mailänder Dom zu vollenden, Industrie und Autoverkehr drohen nun, das bedeutendste gotische Bauwerk Italiens zu zerstören, Abgase und saurer Regen zerfressen die einzigartige Marmorfassaue. Weil ein Bildhauer über ein Jahr braucht, um eine lebensgroße Statue mit Hammer und Meißel nachzubilden, setzen die Restaurateure auf moderne Technik, Mit digitalen Kameras der Jenaer Optik-Firma Carl Zeiss werden die Figuren vermessen. Das System ermittelt rund. 50 Messpunkte pro Sekunde> mit denen die Fräsmaschinen programmiert werden. Eine komplette Skulptur lässt sich in nur acht Wochen herstellen. Eine enorme Zeitersparnis,

* Was bedeutet das Wort «digitale Bilder»?
* Welche Firma restaurierte den Mailänder Dom?
* Was zerstört allmählich den Dom?
* Wie viel Zeit braucht ein Bildhauer, um eine lebensgroße Statue

 nachzubilden ?

* Wie viel Zeit braucht die Jenaer Optik- Firma Carl Zeiss, um diese Arbeit zu erfüllen?

**Задание № 2***.* Практическая работа. Составьте рассказ по теме «Путешествие», пользуясь данной опорой в виде вопросов по теме.

* Reist du gern ?
* Wann reist du gewöhnlich ?
* Wohin reist du ?
* Wie kann man reisen ?
* Nimmst du viel Gepäck ?
* Welche Reise ziehst du vor, eine Reise zu Lande oder zu Wasser?
* Warum hat man während des Studiums wenig Freizeit ?
* Wohin kann man in deiner Gegend wandern?
* Wie kann man sich am Meer erholen?
* Wie kann man sich im Winter erholen?
* Was ist die ideale Erholung für einen Menschen?

 **Вариант № 7**

**Задание №1** Прочитайте, переведите и ответьте на вопросы к тексту «Новые технологии»

**Neue Technologien**

Die Megatrends der nächsten Jahrzehnte lassen sich schon heute ablesen. Sie liegen

vor allem in den Bereichen Nanotechnologie (нанотехнология), Lasertechnik, neue Werkstoffe, Softwaretechnik und Biotechnologie und sind geprägt von Entmaterialisierung (дематериализация) und wachsender Vernetzung von Irrformationen (распространение информации по сети), Entmaterialisierung heißt, dass neue Techniken darauf zielen, immer mehr Leistungen mit Hilfe von immer weniger Material zu erbringen. Und die Vernetzung von Informationen ermöglicht es, Anwendungen immer individueller zu machen. Jedes Produkt wird exakt so gefertigt dass es individuell für seinen Einsatz optimiert, ist. Je stärker eine Technik in Richtung Entmaterialisierung und Vernetzung geht, um so wahrscheinlicher ist es, dass sie eine große Rolle für die Zukunft spielen wird,

Was bedeutet das Wort „ Megatrends" ?

Was bedeutet das Wort *„* Nanotechnologien"?

Was versteht man unter der Entmaterialisierung?

Was ermöglicht die Vernetzung der Information?

 Aufweiche Weise wird jedes Produkt, gefertigt?

**Задание № 2***.* Практическое задание. Заполните регистрационный формуляр гостиницы
используя собственные данные.

|  |
| --- |
| Anmeldeformular |
| Name | Geburtsort |
| Vorname |  |
| Geburtsdatum | Wohnort |
| Wohnanschrift Straße |  |
|  | Firma |
| Paß -Nr. |  |
| Ankunft |  |
| Abreise |  |
| Zimmer -Nr. |  |
|  | Unterschrift |

**Вариант № 8**

**Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Интернет для всех». Ответьте на вопросы к тексту

**Internet für alle.**

Das Internet ist eine der größten Erfindungen des 20. Jahrhunderts. Wie andere große technologische Errungenschaften, z.B. Flugzeuge oder Computerchips, wird es unserer Leben nachhältig verändern. Der Übergang zur Informationsgesellschaft kann nur dann gelingen, wenn der Zugang zu neuen Technologien allen Bürgern möglich ist.

Das Internet zu nutzen, ist künftig genauso wichtig wie Lesen und Schreiben zu können. Deshalb soll die Beherrschung des Internet Teil der Allgemeinbildung werden. Alle Schulen, Fachschulen und Hochschulen sollen mit PC und Internetzugang ausgestattet werden. Alle öffentlichen Bibliotheken sollen ans Nets gebracht werden. Die Internetzugangskosten sollen reduziert werden.

 - Was ist eine der größten Erfindungen des 20. Jahrhunderts ? -

 - Nennen Sie einige andere große technologische Errungenschaften? –

 - Wann kann der Übergang zur Informationsgesellschaft gelingen?

 - Warum muss das Internet ein Teil der Allgemeinbildung werden?

 - Welche Anstalten sollen mit PC und Internetzugang ausgestattet werden?

**Задание № 2***.* Практическое задание. Из данных слов составьте предложения по теме «Экономика».

Stellen Sie den Satz zusammen.

* Wirtschaft, die Elektroindustrie den Wachstumbranchen gehört, der, deutschen.
* Hat, Deutschland, im Softwarenbereich, Positionen, gute.
* Software, Hardware und, für Computer, seit langem, Deutschland, ist, Europas, Markt, größter.
* Siemens, stellen, Packard, sich, vor, Toshiba her.

- Viele, heute, es, Computergenerationen, gibt.

 **Вариант № 9**

 **Задание №1** Прочитайте и переведите текст «Рыночная сеть Интернет». Коротко передайте содержание текста по - немецки.

MARKTPLATZ INTERNET

Die Pioniere des Internet wollten die Völkerverständigung fördern. Bill Gates wittert dort vor allem eines- Geld. Der Gründer des amerikanischen Softwarenkonzerns Microsoft predigt den „reibungslosen Kapitalismus». Alle Angebote der Erde würden künftig auf der Infobahn zu finden sein, schwärmt Gates. Man könne sie dann am Bildschirm prüfen, vergleichen oder gleich nach eigenen Wünschen maßfertigen lassen. Regionale Marktnischen verschwinden, die Globalisierung der Märkte wird endlich perfekt.

Der Präsident des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels fordert, dass die deutschen Unternehmen endlich aufwachen und sich ins Internet begeben. Seine eigene Großhandelsfirma mit Stammsitz in Koblenz wickelt in Asien längst Aufträge über das Netz ab.

Tatsächlich entstehen im Internet virtuelle Einkaufspassagen nicht nur für Verbraucher, sondern auch für Unternehmer. In den Vereinigten Staaten hat die junge Firma Industry- Net bereits 4500 Anbieter elektronisch vereint. Gegen eine Gebühr zu 250000 Dollar im Jahr kaufen sie sich einen Platz im Verzeichnis und die Möglichkeit, das eigene Unternehmen on- line zu präsentieren. Rund 200 000 Kaufinteessierenden haben sich angemeldet. Bald sollen die Unternehmen auf dem digitalen Marktplatz auch verhandeln und einkaufen können.

Das Internet интернет

Der Pionier первый в области

Der Softwarenkonzern концерн по производству программного обеспечения

die lnfobahn информационный банк

Der Bildschirm экран

Die Marktnische ниша на рынке

Die Gebühr налог

Der Kaufinteressant заинтересованный в покупке

Die Netzfirma фирма-провайдер

Fördern способствовать

Prüfen проверять

Vergleichen сравнивать

Digital цифровой

On- line на линии

**Задание № 2***.* Практическое задание. Используя слова под чертой, правильно постройте предложения и переведите их на русский язык.

- Die Pioniere des Internet wollten ...fördern.

- Bill Gates wittert dort vor allem-....

-... .des amerikanischen Softwarenkonzerns Microsoft predigt den „ reibungslosen Kapitalismus„

-... .des Deutschen Groß- und Außenhandels fordert, dass die deutschen Unternehmen endlich aufwachen und sich in Internet begeben

- In den Vereinigten Staaten hat die junge Firma... .bereits 4500 Anbieter elektronisch vereint.
Industry Net, die Völkerverständigung der Präsident des Bundesverbandes, Geld, der Gründer.

 **Вариант № 10**

**Задание №1** Прочитайте текст «Поколения компьютеров», переведите его на русский язык и ответьте на вопросы к тексту.

**Coraputergenerationen.**

1 .Die Robotertechnik oder Robotik gehört zu. den modernen Technologiegebiete.

2.Robotik ist eine prinzipiell neue Gestaltung des Produktionsprozesses,

3.Das Wort Roboter" kommt aus dem Tschechischen,

4.Das hat. der Dramatiker Kare! Capek erfunden und eingeführt.

5.1m Tschechischen bedeutet das,, schwerste Arbeit",

6.Die ersten Maschinen waren wirklich einem Menschen ähnlich,

7,Das waren die Computer der 1. Generation,

8.Die Computer der 2. Generation (1975-1980) wurden zum Automatisie-rungsmittel.

 9.Heute arbeiten in Deutschland mehr als 30 % aller Computer- Roboter in der Fahrzeugindustrie,

10.Die 3, Generation soll nach ISO, Internazionale Organisation für Standardisierung, aus Mechanik und Steuerung bestehen,

11. Die Bundesrepublik steht mit Benutzung der Computer in Europa an der Spitze,

12. Weiter führt Japan,

13.Die 4-te Generation besitzt eine größere Kapazität.

14.Das heißt die Vermehrung des Volumengedächtnis und Volumenprogramme,

1 5. .Moderne Computer gebraucht man in der Weltraumindustrie.

 *Beantworten Sie folgende Fragen.*

Aus weicher Sprache kommt das Wort „ Roboter"?

Wer hat dieses Wort als erster das Wort eingeführt ?

* Was bedeutet dieses W ort?
* Beschreiben Sie die Arbeit der Computer der 1, Generation.

Wann erschienen die Computer der 2. Generation und wozu dienen Sie?

was bedeutet ISO?

Welchen Platz nimmt D-d mit Benutzung der Computer in Europa?

Welches Land führt in der Welt?

Wo werden moderne Computer gebraucht?

**Задание № 2***.* Практическое задание. Прочитайте текст «Евровалюта» на русском языке и перескажите его по - немецки как можно подробней.

**Единая европейская валюта (ЕВРО)**

12 европейских государств, в том числе Германия, подписали соглашение о принятии единой европейской валюты ЕВРО.

1 января 2002 года начнется выдача средств ЕВРО.

Однако банкноты и монеты национальных валют не обесцениваются, т.е. не теряют своей стоимости фиксированный курс обмена валюты в ЕВРО составит 1ЕВРО = 1,9 DM. Эквивалент 100 DM = 511 ЕВРО 29 центов.

Немецкий федеральный банк гарантирует бесплатный прием валюты соответственно данному курсу. Во всем мире обменные пункты будут переводить немецкие марки в ЕВРО.

Европейские государства это: Австрия, Бельгия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Финляндия, Франция.

**3.1.2. Материал для промежуточной аттестации в 8 семестре**

Вариант № 1

Задание №1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische.

RASSANTE ENTWICKLUNG DER INFORMATIONSTECHNIK-1

I. Die Elektroindustrie gehört zu den Wachstumbranchen der deutschen Wirtschaft.

2. Mit einem Jahresvolumen von 350 Milliarden Mark ( Stand 1998 ) ist Deutschland der drittgrößte Elektronikproduzent hinter den USA und Japan.

3. Deutschland hat gute Positionen im Softwarenbereich und im Informationstechnologiesektor ( IT -Sektor).
4.Es handelt sich um Produktion von mikroelektronischen Bauelementen, IT -Anlagen und Systemen, Handys und anderen Kommunikationsgeräten.

5.Seit langem ist Deutschland Europas größter Markt für Computer, Hardware und Software.
6. Hier stellen sich vor: Siemens, Packard, Toshiba.

7.90 -er Jahre erschien der erste Mikrochip in Deutschland.

1. Moderne Chip-Fabriken gibt es heute in Landshut, Augsburg und Heilbrunn.
2. Von vielen Softwaren Deutschlands ist SAP hervorgehoben.
3. SAP bedeutet Systeme, Anwendungen, Produkte in der Datenverarbeitung.

II. Diese Firma ist das fünftgrößte Softwarenhaus in der Welt und Nummer 1 in Europa.

1. Sie ist 1972 gegründet, hat 7000 Spezialisten.
2. Zusammen mit dem amerikanischen BAPSI ( Business Aplikation Programmierung Interface ) Firma Microsoft - entwickeln.
3. Es gibt heute 4 Computergenerationen.

15. Informationsmarkt verbreitet sich auch : Mobiltelefon, E- Book, Pager, Player, Notebook.

Lexik zum Text.

Rasant= schnell

Die Software- die Programm eines Computers
Die Hardware- аппаратное обеспечение
Das Volumen- объём
Die Daten= die Information
**Задание № 2** Antworten Sie auffolgende Fragen zum Text:

1. Welchen Platz in Europa nimmt Deutschland in der Elektronikindustrie ein?
2. Welche Firmen haben sich in D-d angesiedelt?
3. Wann erschien der erste Chip in D-d?
4. In welchen deutschen Städten befinden sich die Zentralen der Computertechnik?
5. Buchstabieren Sie das Wort SAP?
6. Welchen Platz nimmt diese Firma in Europa?
7. Wie viel Spezialisten arbeiten hier?
8. Wann wurde sie gegründet?

 **Вариант № 2**

**Задание № 1** Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische

**Rassante Entwicklung der Informationstechnik-2**

Wir sprechen jetzt von 4 Computergenerationen, Aber die 5. Generationen rückt schon heran. Auf dem Markt sind schon die Rechner mit 500 Megahertz. Neue Peripheriegeräte, neue Busse, Schnittstellen, LCD-Displays mit flachen Bildschirmen machen Konkurrenz
den alten sperrigen Röhrenmonitoren, Gegenüber den großen Kästen haben LCD-Displays einige Vorteile; sie brauchen weniger Platz und sind strahlungsfrei. Auch im Dauerbetriebkönnen sie ihren Besitzer niemals gesundheitlich gefährden.

Über Bits, Gigabytes und Weltrekorde informiert in Deutschland jährlich die Cebit. Die Cebit, die Zentrale Messe für Computer, Büro- und Informationstechnik in Hannover, ist die größte Computermesse der Welt, Ihre Ausstellungsfläche beträgt über 380000 Quadratmeter.
1999 stand die Cebit ganz im Zeichen der Multimedia von morgen. Man zähle hier nur einige Ausstellungsgüter als Beispiel auf: neue Digitaldisc, ein neues Datenmedium, Schnittstelle IEE 1394, der Universal Serial Bus (USB). USB soll künftig die serielle und parallele Schnittsteile Computers ersetzen und die Funktionen des Tastatur- und Mausanschlusses eingemeinden. Scanner, digitale Kameras, Modemadapter, kurz alles, was den PC zur Multmediazentrale erweitert, war auf der Messe in Hannover vertreten. Die Cebitbesucher konnten den ganzen Gerätepark der Informationsgesellschaft sehen, Mobiltelefon, E-Book, Pager, Player, Notebook und viele andere High-Tech-Wunder. Natürlich wäre alles das ohne mikroelektronische Wende, moderne Satellitentechnik und Glasfaserkabel kaum möglich gewesen.

**Задание № 2** Suchen Sie im Text Sätze, wo-

* es um Computergenerationen geht,
* es lim Vorteile der neuen Peripheriegeräte geht,
* es um die Zentrale Messe für Computer in Hannover geht,
* es darum geht, was den PC zur Multimediazentrale erweitert
* wo es um High- Tech- Wunder geht,
**Задание № 3** Aufgaben zur Diskussion.
* Sie haben im College das Fach Informatik. Was studieren Sie dort?
* Haben Sie einen PC?
* Arbeiten Sie damit ?
* Geben Sie eine kurze technische Beschreibung Ihres Geräts, Software, Hardware, Speicherkapazität.
* Haben Sie im College Computerräume?

 **Вариант № 3**

**Задание № 1** Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische.

**Internet für alle**

Das Internet ist eine der größten Erfindungen des 20. Jahrhunderts. Wie andere große technologische Errungenschaften, z.B. Flugzeuge oder Computerchips, wird es unserer Leben nachhaltig verändern. Der Übergang zur Informationsgesellschaft kann nur dann gelingen, wenn der Zugang zu neuen Technologien allen Bürgerinnen und Bürgern offen steht.

Das Internet zu nutzen, ist künftig genauso wichtig wie Lesen und Schreiben zu können. Deshalb soll die Beherrschung des Internet Teil der Aligemeinbildung werden. Alle Schulen, Fachschulen und Hochschulen sollen mit PC und Internetzugang ausgestattet werden. Alle öffentlichen Bibliotheken sollen ans Nets gebracht werden. Die Internetzugangskosten sollen reduziert werden.

**Задание № 2** Beantworten Sie die Fragen zum Text,

* Was ist eine der größten Erfindungen des 20. Jahrhunderts ?
* Nennen Sie einige andere große technologische Errungenschaften.?
* Wann kann der Übergang zur Informationsgesellschaft gelingen?
* Warum muss das Internet ein Teil der Algemeinbildung werden?
* Welche Anstalten sollen mit PC und Internetzugang ausgestattet werden?

 Вариант № 4

Задание № 1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische.

MARKTPLATZ INTERNET

Die Pioniere des Internet wollten die Völkerverständigung fördern. Bill Gates wittert dort vor allem eines- Geld. Der Gründer des amerikanischen Softwarenkonzerns Microsoft predigt den «reibungslosen Kapitalismus». Alle Angebote der Erde würden künftig auf der Infobahn zu finden sein, schwärmt Gates. Man könne sie dann am Bildschirm prüfen, vergleichen oder gleich nach eigenen Wünschen maßfertigen lassen. Regionale Marktnischen verschwinden, die Globalisierung der Märkte wird endlich perfekt.

Der Präsident des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels fordert, dass die deutschen Unternehmen endlich aufwachen und sich ins Internet begeben. Seine eigene Großhandelsfirma mit Stammsitz in Koblenz wickelt in Asien längst Aufträge über das Netz ab.

Tatsächlich entstehen im Internet virtuelle Einkaufspassagen nicht nur für Verbraucher, sondern auch für Unternehmer. In den Vereinigten Staaten hat die junge Firma Industry- Net bereits 4500 Anbieter elektronisch vereint

Gegen eine Gebühr zu 250000 Dollar im Jahr kaufen sie sich einen Platz im Verzeichnis und die Möglichkeit, das eigene Unternehmen on -line zu präsentieren. Rund 200 000 Kaufinteressanten haben sich angemeldet. Bald sollen die Unternehmen auf dem digitalen Marktplatz auch verhandeln und einkaufen können.

**Задание № 2**. Lexik zum Text. Führen Sie mit Lexik eigene Beispiele.

das Internet интернет

der Pionier первый в области

Der Softwarenkonzern концерн по производству программного обеспечения

Die Infobahn информационный банк

Die Globalisierung глобализация

Der Stammsitz место расположения

Virtuell виртуальный

Die Marktnische ниша на рынке

Die Netzfirma фирма- провайдер

 Вариант № 5

Задание № 1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische.

**MARKTPLATZ INTERNET**

Schon jetzt kündigen asiatische Regierungsstellen wie das Honkonger Energieministerium öffentliche Aufträge im Internet an. Kraftwerksbauer können sich daraufhin schon einmal via Bildschirm bewerben. Die detaillierten Angebote kommen aus Sicherheitsgründen noch per Post.

Im Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau (VDMA) diskutierten jungst Firmenvertreter über das Internet. Man müsste da wohl dabei sein, meinten einige der Mittelständer, andere wollten erst einmal prüfen und abwarten. Dafür dürfte nicht mehr all zuviel Zeit sein.

Noch kommuniziert man vor allem intern über den Computer. So können Entwickler in Indien mit den Kollegen in Europa und Amerikagemeinsam an Plänen für neue Anlagen arbeiten. Und eilt es einmal, geht die Arbeit rund um die Uhr und rund um die Welt weiter.

Der amerikanische Computerkonzern IBM will zudem den weltweiten Einkauf digital koordinieren. Im riesigen internen Unternehmensnetz können sich die Beschaffer dann unter allen Angeboter der IBM-Vertragspartner das billigste herauszusuchen. Viele Grossunternehmen bauen ihre eigenen Computernetze weiter aus und integrieren darin Zulifehrer und feste Kunden.

**Задание № 2** Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

- Worum diskutierte man im VDMA?

- Auf welche Weise kommen noch die detaillierten Angebote?

- Was will der amerikanische Computerkonzern koordinieren?

- Was bauen viele Großunternehmer weiter aus?

 Вариант № 6

Задание № 1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn. Einige Seiten aus der Geschichte der Rechentechnik.

 Schreibmaschine

An den Rechner lassen sich unterschiedliche periphere Geräte anschließen, die je nach den zu realisierenden Aufgaben zu verschiedenen Konfigurationen zusammengestellt werden.

Die Schreibmaschine SM 4000 ist ein alphanumerisches Ein- und Ausgabegerät, bei dem die Eingaben über eine Tastatur und die Ausgaben über ein Typenhebelschreibwerk erfolgen. Ihr Einsatz im Rechnersystem erfolgt vorwiegend als Bedingungs-, aber auch als Protokollschreibmaschine.

Die SM 4000 besitzt als ein autonomes Peripheriegerät eine eigene Stromversorgungseinheit. Die Anschlußentfernung vom Rechner beträgt je nach Verwendungszweck 20 m bis 1000 m.

Lexik.

Das alphanumerische Ein- und Ausgabegerät - алфавитно- цифровое устройство ввода/ вывода данных
Die Anschlußentfernung - удаление подключаемого устройства
Die Zeile - строка

Der Dauerbetrieb - непрерывный режим работы

Der Datenverkehr - обмен/ передача данных

Задание № 2 Was im Text falsch ist?

* Die Schreibmaschine ist ein Peripheriegerät.
* Sie wird an den Rechner angeschlossen und verfugt über ein Bildschirm.

- Die Schreibmaschine ist abhängig von jedem Rechner, an den sie angeschlossen ist, und hat keine eigene Stromversorgung.

Задание № 3 Fragen zum Text.

* Welche Geräte können an den Rechner zusätzlich angeschlossen werden?
* Wovon hängt die erforderliche Kombination ab?
* Nennen Sie Funktionen der Schreibmaschine.
* Worüber erfolgt die Eingabe der Daten und worüber erfolgt die Datenausgabe?
* Was zeugt davon, dass die Schreibmaschine ein autonomes Peripheriegerät ist?

Задание № 4. Füllen Sie die Lücken.

* Periphere Geräte werden.. .zu verschiedenen Konfigurationen zusammengestellt.
* Die Eingabe.. .über eine Tastatur.
* Die Ausgabe.. .über ein Typenhebelschreibwerk.
* Die Schreibmaschine.. .eine eigene Stromversorgung.
* Die Anschlußentfernung vom Rechner beträgt.. .Verwendungszweck 20 m bis 1000m.

 **Вариант № 7**

KLEINRECHNERSYSTEM

**Задание № 1** Übersetzen Sie den Text ins Russische.

Das Kleinrechnersystem 4201 besteht aus dem Rechner 4201 und einer Vielzahl von unterschiedlichen Geräten der Datenverarbeitungs- und Prozeßperipherie, die sich zu speziellen Konfigurationen zusammenstellen lassen.

Das System 4201 ist sowohl mit den Rechnern der ESER- Typenreihe als auch mit Dem Rechner 4000 koppelbar, was sich für den Aufbau Mehrrechnersystemen Vorteilhaft auswirkt. Über rechnerseitig vorbereitete Interfaces können weiterhin Kundengeräte angeschlossen werden.

Parallel zur Gerätetechnik wurde ein umfangreiches Software- Paket entwickelt, das den Anwendern eine wirtschaftliche Nutzung des Systems gestattet. Die zum Kleinrechnersystem 4201 gehörenden Programme und Projekte bieten komfortable und vielfältige Problemlösungen. Zu der maschinenorientierten Software gehören konfigurationsbezogene Betriebssysteme, die Assemblersprache SYPS 4200, Sprachbeschreibungen und FORTRAN 4200.

Echtzeitsteuerprogramme unterstützen den Anwender bei der Lösung spezifischer Aufgaben.

**Lexik zum Text.**

Sich zu Konfigurationen zusammenstellen lassen- объединяться в конфигурации

Koppeln - сопрягать

Das Mehrrechnersystem - многомашинная система

Die Software - программное обеспечение

Die Hardware - технические средства

Das Steuerprogramm - управляющая программа

Die maschinenorientierte Software - машино- ориентированное программное обеспечение
Die Echtzeit - реальное время

Die Sprachbeschreibung - описание языка

Kleinrechner - портативный

Software- Paket - графическая оболочка для взаимодействия

с пользователем

**Задание № 2.** Fragen zum Text.

* Woraus besteht das Kleinrechnersystem?
* Womit kann das System gekoppelt werden?
* Welche Funktionen übernimmt ein Interfaces?
* Welche Rolle spielen die Programme und Projekte?
* Welche Elemente gestatten dem Anwender die Lösung spezifischer Aufgaben.

 **Вариант № 8**

**Задание № 1** Mit Hilfe des Textes “Kleinrechnersystem” erfüllen Sie folgende Aufgaben.

1. Füllen Sie die Löcher richtig ein.

* Parallel zur Gerätetechnik entwickelte man ein umfangreiches....
* Man stellte unterschiedliche.. .zu verschiedenen Konfigurationen zusammen.
* Man .. .das System mit den Rechner dieser...
* .. .unterstützen den Anwender bei der Lösung spezifischer Aufgabe Echtzeitsteuerprogramme, Software- Paket, Peripherie Geräte, Typenreihe.

Задание № 2. Wie ist das auf Russisch?

* die Stromversorgungseinheit
* das Kleinrechensystem
* die Sprachbeschreibung
* die rechenseitig vorbereiteten Interfaces
* ESER- Typenreihe
* koppelbar
* Mehrrechnersystem
* Datenverkehr

Задание № 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

* Вывод данных производится через печатающее устройство.
* Ввод данных - через клавиатуру.
* Устройство располагает автономным питанием.
* Напряжение в сети составляет 220 в.
* Пакет средств математического обеспечения предлагает разнообразные проблемные решения.

**Вариант № 9**

**MODERNE DATENVERARBEITUNG-1**

**Задание № 1.** Lesen Sie den Text, geben Sie den Inhalt zuerst Russisch und dann auf Deutsch.

1.Elektronische Datenverarbeitung. Die EDV durchdringt heute fast alle Bereiche der menschlichen Tätigkeit.
Zur Zeit ist die elektronische Rechentechnik ein entscheidendes Glied bei der Organisierung der Produktion, bei der Automatisierung und bei der Entwicklung der Forschung. Für die Volkswirtschaft sind die Rechenanlagen großer Leistung dringend benötigt.

Bemerkenswert ist, dass die DV ein „Kind" der Bürokratie ist. Primär war sie nicht ein Hilfsmittel für die wissenschaftliche Forschung. Ende des vorigen Jahrhunderts wurde in den USA zum ersten Mal für die Verwaltung, die eine kolossale von Daten verarbeitete, ein wirksames Instrument geschaffen.

Erst nach dem 2. Weltkrieg wurden diese Maschinen nach Europa übertragen. Das waren elektronische Geräte. Sie zählten und sortierten die Daten in einfacher Form. Dieses Verfahren wurde von Hermann Hollerith ausgearbeitet.

Von den dreißiger Jahren an wurden diese Geräte auch für wissenschaftliche Berechnungen verwendet.

Lexik.

Die elektronische Rechentechnik- электронно – вычислительная техника
Durchdringen - пронизывать
Die Forschung - исследования
Sind benötigt - необходимо

**Задание № 2** Stellen Sie die Wörter so zusammen, dass sie einen Satz bilden.

* Werden, im 21 Jahrhundert, in allen Bereichen, die Informationstechnologien, eingestellt.
* Des Systems, die Software, ist, von Computer- Sicherheit, eine Art.
* Es gibt, wie Tastatur und Maus, Außenkomponente, auch.
* Stürmisch, zur Zeit, entwickeln sich, die Computertechnologien.

 **Вариант № 10**

**Задание № 1** Lesen Sie folgende Information und erfüllen Sie folgende Aufgaben.

**Computergenerationen.**

1. Die Robotertechnik oder Robotik gehört zu den modernen Technologiegebiete,
2. Robotik ist eine prinzipiell neue Gestaltung des Produktionsprozesses.
3. Das Wort „Roboter" kommt aus dem Tschechischen.
4. Das hat der Dramatiker Karel Capek erfunden und eingeführt.
5. Im Tschechischen bedeutet das „ schwerste Arbeit".
6. Die ersten Maschinen waren wirklich einem Menschen ähnlich.
7. Das waren die Computer der 1, Generation.

8.Die Computer der 2. Generation ( 1975- 1980) wurden zum Automatisie- rungsmitteL

9.Heute arbeiten in Deutschland mehr als 30 % alier Computer- Roboter in der Fahrzeugindustrie.

10.Die 3. Generation soll nach ISO, Internationale Organisation für Standartisierung, aus Mechanik und Steuerung bestehen,

11.Die Bundesrepublik steht mit Benutzung der Computer in Europa an der Spitze.

12.Weltweit führt Japan.

13.Die 4. Generation besitzt eine größere Kapazität

14.Das heißt die Vermehrung des Volumensgedechtnis und Volumensprogramme,
15.Moderne Computer gebraucht man in der Weltraumindustrie.
**Задание № 2** Beantworten Sie folgende Fragen.

* Aus weicher Sprache kommt das Wort „ Roboter"?
* Wer hat dieses Wort als erster das Wort eingeführt ?
* Was bedeutet dieses Wort?
* Beschreiben Sie die Arbeit der Computer der 1, Generation.
* Wann erschienen die Computer der 2. Generation und wozu dienen Sie?
* was bedeutet ISO?
* Welchen Platz nimmt D-d mit Benutzung der Computer in Europa?
* Welches Land führt in der Welt?
* Wo werden moderne Computer gebraucht?
**Задание № 3** Ergänzen Sie folgende Sätze.
* . ..gehört zu den modernen Technologiegebiete.
* „..kommt aus dem Tschechischen,
* Im Tschechischen bedeutet das
* Die erstem Roboter waren dem.. „.ähnlich,
* In D-d arbeiten heute... in der Fahrzeugindustrie.

**Вариант № 11**

**Задание № 1** Lesen und übersetzen Sie den Text Das 21. Jahrhundert- das Informationszeitalter.

Vom Sprechfunk zum Handy

Der freie Austausch von Informationen ist für einen demokratischen Rechtsstaat von elementarer Bedeutung. Vom Sprechfunk zum Handy für jedermann, vom Telex zur Hochgeschwindigkeits- Datenkommunikation und zum Internet vollzog sich die technische Evolution mit immer größerem Tempo .Die Telekommunikation ist heute einfester Bestandteil des Lebens der Menschen und ein wesentlicher Baustein der Wirtschaftsstruktur,

Für die Unternehmen ist die Telekommunikation ein strategisches Instrument der
Unternehmensführung von hoher J3eueutimg.Das Unternehmen der Zukunft ist das vernetzte Unternehmen, dessen Wettbewerbsfähigkeit in wesentlichem.

Masse von der konsekventen Nutzung der Telekommunikation bestimmt wird. Mit der Telekommunikation lassen sich Produktion, Vermarktung und Vertrieb von Erzeugnissen und Dienstleistungen in den globalen Märkten steuern.

Die Telekommunikation erschießt neue Wege zu den Kunden und neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen den Unternehmen. Ein Manager ist heute überall über das Handy erreichbar.

Via Internet können Studenten Vorlesungen zu Hause hören. Im Gesundheitswesen lassen sich mit der Telekommunikation innovative Anwendungen der Telemedizin im Dienste der Menschen realisieren.

**Задание № 2.** Beantworten Sie die Fragen zum Text.

* Wie heißt der Text?
* Was ist. von elementarer Bedeutung für einen demokratischen

 Rechtsstaat?

* Wovon vollzog sich die technische Evolution?
* Wofür ist die Telekommunikation ein strategisches Instrument?
* Was erschießt die Telekommunikation?
* Wer ist heute über das Handy erreichbar?

 - Welche Rolle spielt heute das Internet?

**3.2.** Критерии оценки усвоения знаний и сформированности умений по УД:

Отметка “5” выставляется, если учащимся не допущено в работе ни одной ошибки, а также при наличии в технологической схеме 1 негрубой ошибки. Учитывается качество оформления работы, аккуратность учащегося, отсутствие орфографических ошибок.

Отметка “4” выставляется, если учащийся допустил 1 ошибку, а также при наличии 2-х негрубых ошибок. Учитывается оформление работы и общая грамотность.

Отметка “3” выставляется, если учащийся допустил до 3-х ошибок, а также при наличии 4-х негрубых ошибок. Учитывается оформление работы.

Отметка “2” выставляется, если ученик допустил более 4-х ошибок.

**3.3. Время на подготовку и выполнение:**

подготовка 30 мин.;

выполнение 1 часа 30 мин.;

оформление и сдача 15 мин.;

всего 2 часа 15 мин.

**4. Перечень материалов, оборудования и информационных источников, используемых для аттестации**

**Основные источники:**

1.Сосна Т.В. Станкевич Н.П. Технический немецкий язык. Базовый курс :-Минск

 БНТУ 2020 – 78с.

 2.Сосна Т.В. Станкевич Н.П. В мире компьютеров: - Минск 2021 – 119с

**Дополнительные источники:**

1.Басова Н.В., Коноплёва Т.Г.Немецкий язык для колледжей: -М .:Феникс 2014 – 349с

2. Бориско Н.Ф. Бизнес - курс немецкого языка. Киев.: Логос. 2013 г.

3. Лытаева М.А. Ульянова Е.С. Немецкий язык для делового общения –М:

 Издательство Юрайт. 2013. -525с.

4. Басова Н.В. Немецкий для экономистов: -Р-Д .:Феникс 2009 – 400с

5.Попов A.A. Деловая поездка в Германию. Краткий бизнес - курс немецкого языка.

 "Иностранный язык". М.: Оникс. 2012г.

6.Погодаев В.А. Немецкий язык для колледжа М.: ООО «Издательство АСТ» 2012г

**Интернет – ресурсы**

- [www.directbookcompany.com/exams/ger\_ex.php](http://www.directbookcompany.com/exams/ger_ex.php)

- [www.spider.de](http://www.spider.de/)

- [www.deutsch-als-fremdsprache.de](http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/)

- [www.dw-world.de/](http://www.dw-world.de/)

- [www.germanfortravellers.com](http://www.germanfortravellers.com/)

- [http://german.about.com](http://german.about.com/)

- [www.deutschesprache.ru](http://www.deutschesprache.ru/)

- <http://germany.org.ua/deutsch.html>